

**PHILIPS**

ePaper Display

4000 Series Tableaux

25BDL4050I



## Kullanım Kılavuzu (Türkçe)

## Güvenlik Talimatları

### Uyarılar ve Önlemler

#### BU GÜVENLİK SEMBOLLERİNİ ÖĞRENİN



**DİKKAT:** ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN KAPAĞI (VEYA ARKASINI) ÇIKARMAYIN. İÇİNDE KULLANICININ SERVİS YAPABİLECEĞİ BİR PARÇA YOKTUR. SERVİS İÇİN YETKİLİ SERVİS ELEMANINA BAŞVURUN.



Bu sembol, içinde yüksek gerilim olduğunu gösterir. Bu ürünün herhangi bir iç parçasıyla temas etmek tehlikelidir.



Elektronik kağıt ekran, normalde kullanılan LCD ekrandan farklı olan plastik film ve ultra ince camdan oluşur. Ekranın hasar görmesine veya kırılmasına neden olabilecek tek noktadan basınç veya ağır nesne basıncı gibi harici darbelerle dayanamaz; lütfen bu ürünün kullanımına özellikle dikkat edin. Ekran kırılması garanti kapsamında değildir.



Bu sembol, çalıştırma ve bakım ile ilgili önemli kaynakların bu ürüne dahil edildiğini bildirir.

**DİKKAT:** FCC/CSA yönetmelikleri, bu ekipmanda yapılan yetkisiz değişimlerin veya değişikliklerin, kullanıcının cihazı kullanma yetkisini geçersiz kılabileceğini belirtir.

**DİKKAT:** Elektrik çarpmasını önlemek için fişin geniş ucunu geniş yuvayla eşleştirin ve fişi tamamen takın.

**YANGIN VEYA ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNDEN KAYNAKLANABİLECEK ZARARI ENGELLEMEK İÇİN BU ÜRÜNÜ YAĞMURA VEYA AŞIRI NEME MARUZ BIRAKMAYIN.**

Priz çıkışı, cihazın yakınına kurulmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.



**E-kağıt ekranınızı bağlarken ve kullanırken bu talimatları okuyup uygulayın:**

- Ekranı uzun bir süre boyunca kullanmayacasanız fişini çıkarın.
- Ekranı hafif ıslak bir bezle silmeniz gerekiyorsa fişini çıkarın. Elektrik kesildiğinde ekran kuru bir bez kullanılarak temizlenebilir. Ancak hiçbir zaman alkol, çözücü ya da amonyak bazlı sıvılar kullanmayın.
- Bu kılavuzdaki talimatları izlediğiniz halde ekranınızın normal şekilde çalışmaması durumunda bir servis teknisyenine danışın.
- Mahfaza kapağı sadece kalifiye servis personeli tarafından açılmalıdır.

- Ekranı doğrudan güneş ışığından, soba veya diğer ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Ekranı yağdan uzak tutun, aksi takdirde plastik kapak zarar görebilir.
- Havalandırma deliklerine düşebilecek veya ekranın elektronik aksamının gerektiği gibi soğutulmasını engelleyebilecek her türlü nesneyi kaldırın.
- Ekranın kuru kalmasını sağlayın. Elektrik çarpmaması için yağmur veya aşırı neme maruz bırakmayın.
- Elektrik kablosunu çekerek ekranı kapatırsanız normal çalıştırma için elektrik kablosunu tekrar takmadan önce 6 saniye bekleyin.
- Elektrik çarpmasını veya sete kalıcı bir zarar gelmesini önlemek için ekranı yağmura veya aşırı neme maruz bırakmayın.
- Ekranı yerleştirirken ekranın elektrik fişine ve prizine kolay erişilebilir bir konumda olduğundan emin olun.
- **ÖNEMLİ:** Kullanımınız sırasında her zaman bir ekran koruyucu programını etkinleştirin. Yüksek kontrastta durağan bir resmin uzun bir süre görüntülenmesi, ekran üzerinde bir "ardıl görüntü" ya da "hayalet görüntü" kalmasına neden olabilir. Bu, Mikrokapsül teknolojisine özgü kusurlardan kaynaklanan, bilinen bir durumdur. Çoğu durumda resim izi gücün kapatılmasının ardından bir süre içinde yavaş yavaş kaybolur. Resim izi sorununun tamir edilemeyeceğini ve garanti kapsamında olmadığını lütfen unutmayın.

#### Çevresel mutlak değerler

Öge	Min.	Maks.	Birim
Saklama sıcaklığı	-25	60	°C
Çalışma sıcaklığı	15	35	°C
Cam Yüzeyi sıcaklığı (Çalışma)	0	65	°C
Saklama nemi	5	95	Bağıl nem %'si
Çalışma nemi	20	80	Bağıl nem %'si

- Lütfen binada kurulu olan güç dağıtım sisteminin 120/240 V'luk nominal gerilim ve maksimum 20 A'lık bir devre kesici sağladığını doğrulayın.
- Güç kablosunda 3 pimli bağlantı sunulmuşsa, kabloyu topraklanmış 3 pimli bir prize takın. Örneğin 2 pimli bir adaptör takarak güç kablosunun topraklama pimini devre dışı bırakmayın. Topraklama pimi, önemli bir güvenlik özelliğidir.
- **Denge Tehlikesi.** Cihaz düşerek ciddi kişisel yaralanmaya veya ölüme neden olabilir. Yaralanmayı önlemek için bu cihaz yüklemeye yönergelerine uygun olarak zemine/duvara sağlam şekilde bağlanmalıdır.

#### Önemli Güvenlik Talimatları

1. Bu talimatları okuyun.
2. Bu talimatları saklayın.
3. Tüm uyarıları okuyun.
4. Tüm talimatları izleyin.
5. Bu cihazı suya yakın yerlerde kullanmayın.
6. Yalnızca kuru bir bezle temizleyin.
7. Üreticinin talimatlarına uygun olarak kurun.

8. Radyatör, ısıtıcı, ocak veya ısı üreten diğer cihazların (amplifikatörler dahil) yakınına kurmayın.
9. Polarize veya topraklama türündeki fişin güvenlik amacını engellemeyin. Polarize fişin, biri diğerinden daha geniş olan iki ucu vardır. Topraklama türündeki fişte iki ucun yanı sıra bir de topraklama ucu bulunur. Geniş uç veya üçüncü uç güvenliğinizi için sağlanır. Sağlanan fiş prizinize uygun değilse kullanılmayan priz in değiştirilmesi için bir elektrikçiye danışın.
10. Güç kablosunun üzerinde yürünmesini veya özellikle duvar prizlerinde, uzatmalarda veya cihazdan çıktığı noktada sıkışmasını önleyin.
11. Yalnızca üretici tarafından belirtilen aparatları/ aksesuarları kullanın.
12. Yalnızca üretici tarafından belirtilen veya cihazla birlikte satılan taşıma arabası, stant, tripod, braket veya masa ile kullanın. Taşıma arabası kullanılacaksa devrilmeden kaynaklanan yaralanmaları önlemek için araba/cihaz kombinasyonunu taşıırken dikkatli olun.
13. Yıldırım fırtınaları sırasında veya uzun süre kullanılmadığında bu cihazın fişini çekin.
14. Tüm servis işlemleri için yetkili bir servis elemanına başvurun. Güç kaynağı kablosu veya fişin hasar görmesi, cihaza sıvı dökülmesi veya herhangi bir nesne düşmesi, cihazın yağmura veya neme maruz kalması, normal şekilde çalışmaması veya düşürülmesi gibi cihazın hasar gördüğü durumlarda servis gereklidir.



- UYARI:** YANGIN VEYA ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN BU CİHAZI YAĞMURA VEYA NEME MARUZ BIRAKMAYIN.
- UYARI:** Cihaz sıvı damlamasına veya sıçramasına maruz bırakılmamalıdır ve vazo gibi sıvıyla dolu nesnelere cihazın üzerine yerleştirilmemelidir.
- UYARI:** Piller (paket içeriğinde yer almayan piller) güneş ışığı, ateş veya benzeri aşırı ısıya maruz bırakılmamalıdır.
- UYARI:** Elektrik prizi veya cihaz kabloları, bağlantı kesme cihazı olarak kullanılır; bağlantı kesme cihazı çalışmaya hazır durumda kalmalıdır.
- UYARI:** Yangının yayılmasını önlemek için mumları veya diğer açık alevleri her zaman bu üründen uzak tutun.



- UYARI:** Yaralanmayı önlemek için bu cihaz yüklemeye yönergelerine uygun olarak zemine/duvara sağlam şekilde bağlanmalıdır.
- DİKKAT:** Bu servis talimatları yalnızca nitelikli servis personeli tarafından kullanılmalıdır. Elektrik çarpması riskini azaltmak amacıyla, gerekli niteliklere sahip değilseniz kullanım talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir servis işlemi yapmayın.

**DİKKAT:** Kulaklıklardan aşırı yüksek ses basıncı geldiğinden, işitme kaybına neden olabilir. Ekolayzerin maksimum olarak ayarlanması kulaklık çıkışı gerilimini ve ses basıncı seviyesini artırır. Bu nedenle, işitme duyurunuzu korumak için ekolayzeri uygun bir seviyeye ayarlayın.

### Önemli bilgiler

Ekranı asla dengesiz bir yere koymayın. Ekran düşerek ciddi kişisel yaralanmaya veya ölüme neden olabilir. Özellikle çocuklarda görülen pek çok yaralanmanın, aşağıdakiler gibi basit önlemler alınarak önüne geçilebilir:

- Ekran üreticisi tarafından önerilen dolapları veya stantları kullanma.
- Ekranı güvenli bir şekilde destekleyebilen mobilyalar kullanma.
- Ekranın, destekleyici mobilyanın kenarından çıkıntı yapmadığından emin olma.
- Hem mobilyaları hem de Ekranı uygun bir desteğe sabitlemeden, Ekranı yüksek mobilyaların (örneğin dolaplar veya kitaplıklar) üzerine koymama.
- Ekranı, Ekran ile destek mobilyasının arasına girebilecek bir bez veya diğer malzemelerin üzerine yerleştirmeme.
- Çocuklara Ekranı veya kumandalarına erişmek için mobilyalara tırmanmanın tehlikelerini anlatma.
- Yan Wi-Fi'ı metal nesnelere veya metal duvarların yakınına yerleştirmeyin. Yan Wi-Fi'ın metal bir nesnenin veya metal bir duvarın yanına yerleştirilmesi gerekiyorsa lütfen en az 1,2 metre mesafe bırakın. Herhangi bir metal nesnenin, metal duvarın veya metal masanın önüne yerleştirmeyin. Doğrudan metal bir nesnenin veya metal bir duvarın önüne yerleştirilirse lütfen en az 1,2 metre mesafe bırakın.



- Yönlendiricinin, ortada metal veya sabit duvar olmadan elektronik ekranın arkasına yerleştirilmesi önerilir.
- Ekran uzun bir süre yenilenmezse "Burn-in" (Yanma) mesajı görüntülenebilir ve ekranın en az 48 saatte bir yenilenmesi önerilir. "Burn-in" (Yanma) sorunu oluşursa tamamen siyah ve tamamen beyaz resimleri sırayla değiştirerek sorunu azaltın. Siyah-beyaz resimleri değiştirme sayısı, ekranın ne kadar süre yenilenmediğine göre değişiklik gösterir.
- EPD'nin optik değerleri, düşük (15-19°C), orta (20-29°C) ve yüksek (30-35°C) olmak üzere üç sıcaklık aralığında farklı olur ve bu da, yüksek sıcaklık hassasiyetine sahip EPD özellikleriyle ilgili olduğundan görüntülenen renkte hafif bir solmaya yol açar. Sıcaklık değişimi resminde kısa süre içinde renk farklılıkları olması normaldir ve bu, genel anlamda makinenin çalışmasını olumsuz yönde etkilemez.

**Dikkat:** Yanlış tipte bir pil takılması durumunda patlama ya da yangın riski vardır. Kullanılmış pilleri talimatlara göre bertaraf edin.

Pilin kötü veya yanlış kullanılması aşırı ısınmaya, sıvı sızıntısına veya patlamaya neden olabilir.

Olası yaralanmaları önlemek için aşağıdaki talimatları izleyin:

Hiçbir pili açmayın, sökmeyin veya servis işlemleri YAPMAYIN.

Pili ezmeyin veya DELMEYİN.

Pile kısa devre yaptırmayın veya bataryayı suya ya da diğer sıvılara maruz BIRAKMAYIN.

Ateşe ATMAYIN.

Pilleri değiştirirken başka türde pil KULLANMAYIN.

Pili cihazla şarj etmeye ÇALIŞMAYIN.

Eski ve yeni pilleri birlikte KULLANMAYIN.

Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

Piller doğru kutuplarla takılmalıdır.

Piller bittiyse veya ekipman uzun süre kullanılmayacaksa piller üründen çıkarılmalıdır.

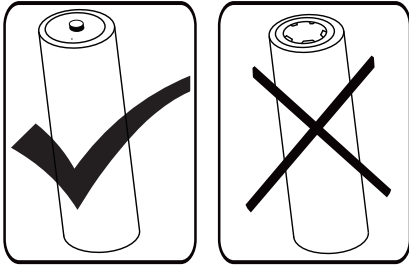
Pilleri değiştirdikten sonra, pil bölmesi kapağının kilitli olduğundan emin olun.

Hasarlıysa veya pil uçlarında herhangi birdeşarj ya da yabancı madde birikmesi fark ederseniz pili kullanmayı bırakın.

Pili, atık sahalarına atılan çöplerle karıştırmayın. Pili bertaraf ederken yerel yönetmeliklere veya düzenlemelere uyun.



**18650 pilleri kullanırken lütfen aşağıdaki ipuçlarına dikkat edin**



#### Federal İletişim Komisyonu (FCC) Bildirimi (Yalnızca ABD)

⊖ Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları Bölüm 15 uyarınca B Sınıfı bir dijital cihaz için belirlenen limitlere uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu limitler, konut kurulumlarında zararlı parazite karşı makul derecede koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman; radyo frekans enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir. Talimatlara uygun olarak kurulmadığı ve kullanılmadığı takdirde radyo iletişimlerinde zararlı parazite neden olabilir.

Ancak belirli bir kurulumda parazit meydana gelmeyeceğinin garantisi yoktur. Bu ekipman, radyo veya televizyon alımında zararlı parazite neden olursa (bu durum ekipman kapatılıp açılarak tespit edilebilir) kullanıcının aşağıdaki önlemlerden biri veya birkaçı ile paraziti gidermeye çalışması önerilir:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.
- Ekipman ile alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki prize bağlayın.
- Yardım için bayiye veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

Bu cihaz, FCC / ISED lisanstan muaf RSS Kuralları Bölüm 15'e uygundur. Çalışma aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) Bu aygıt zararlı girişime sebep olmayabilir ve (2) bu aygıt istenmeyen kullanıma sebep olabilen girişimi de içeren herhangi bir girişimi kabul etmelidir.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

#### FCC/ISED/CE-RED Uyarısı:

Uyumluluktan sorumlu tarafça açıkça onaylanmayan değişiklikler veya düzenlemeler kullanıcının bu donanımı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Bu verici başka bir anten veya vericiyle birlikte yerleştirilmemeli veya çalıştırılmamalıdır.

5 GHz ürünlerindeki çalıştırma işlemleri, yalnızca iç mekan kullanımı ile sınırlıdır.

#### Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

#### AB Uygunluk Bildirimi/Birleşik Krallık Uygunluk Bildirimi

Bu cihaz, Telsiz Ekipmanları Direktifi (2014/53/AB) veya Telsiz Ekipmanları Düzenlemeleri 2017 (BK için) temel gerekliliklerine uygundur. Telsiz Ekipmanları Direktifinin temel gerekliliklerine uyumluluk varsayımını sağlamak için aşağıdaki test yöntemleri uygulanmıştır.

#### Radyasyona Maruz Kalma Bildirimi:

Bu ekipman kontrolsüz ortam için belirtilen CE radyasyona maruziyet limitlerine uygundur. Bu ekipman, yayıcı ile gövde arasında en az 20 cm mesafe olacak şekilde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır.

Frekans, mod ve iletilen maksimum güç değerleri aşağıda listelenmiştir:

2400-2483,5 MHz: < 20 dBm (EIRP) (yalnızca 2.4G ürünü için)

5150-5250 MHz: < 23 dBm (EIRP)

5250-5350 MHz: < 23 dBm (EIRP)

5470-5725 MHz: < 30 dBm (EIRP)

5725-5825 MHz: < 13,98 dBm (EIRP)

Cihaz yalnızca iç mekanlarda 5150 - 5350 MHz frekans aralığında çalıştırılarak kullanılabilir. (yalnızca 5G ürünü için)

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	UK						

## 中国 RoHS

根据中国大陆《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》，以下部分列出了本产品中可能包含的有害物质的名称和含量。

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
电子墨水屏	X	○	○	○	○	○
电路板组件 *	X	○	○	○	○	○
电源适配器	X	○	○	○	○	○
电源线 / 连接线	X	○	○	○	○	○
锂离子电池	X	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

\*: 电路板组件包括印刷电路板及其构成的零部件，如电阻、电容、集成电路、连接器等。

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

上表中打“x”的部件，应功能需要，部分有害物质含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求，但符合欧盟 RoHS 法规要求（属于豁免部分）。

备注：上表仅做为范例，实际标示时应依照各产品的实际部件及所含有害物质进行标示。



环保使用期限

在产品本体上标示的该标志表示环境保护使用期限为 10 年。

电子信息产品的环境保护使用期限是指电子信息产品中所含的有害物质不会向外部泄漏或出现突然变异，并且电子信息产品的用户在使用该电子信息产品时也不会对环境造成严重污染或对人体、财产带来严重损害的期限。

在环境保护期限内，请按照使用说明书使用本产品。

本环境保护使用不覆盖易损件：电池。

《废弃电子产品回收处理管理条例》提示性说明

为了更好地关爱及保护地球，当用户不再需要此产品或产品寿命终止时，请遵守国家废弃电器电子产品回收处理相关法律法规，将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商进行回收处理，不当利用或者处置可能会对环境和人类健康造成影响。

## 中国 RoHS 合格评定制度标识

为从源头上限制电器电子产品有害物质使用，减少产品废弃后对环境造成的污染，增加绿色产品供给，促进绿色消费，本产品满足《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》引用的相关标准要求；根据《电器电子产品有害物质限制使用合格评定制度实施安排》之规定，采用符合性申明之合格评定方式，按规定要求使用如下合格评定标识：



仅适用于非热带气候条件下安全使用：

仅适用于非热带气候条件下安全使用。

“注意

如果电池更换不当会有爆炸危险  
只能用同样类型或等效类型的电池来更换”

“接入本设备的有线网络天线必须与保护接地隔离，不然可能会引起着火等危险！”

警語：使用過度恐傷害視力。

注意事項：

(1) 使用 30 分鐘請休息 10 分鐘。

(2) 未滿 2 歲幼兒不看螢幕，2 歲以上每天看螢幕不要超過 1 小時。

# İçindekiler

1.	Ambalajı Açma ve Kurulum .....	1
1.1.	Ambalajı Açma.....	1
1.2.	Paket içeriği .....	1
1.3.	Kurulum Notları.....	1
1.4.	Duvara Montaj (İsteğe bağlı).....	2
1.4.1.	VESA Şebeke.....	2
1.4.2.	Pil takma ve çıkarma yöntemi (isteğe bağlı) - Yalnızca servis personeli için.....	2
2.	Parçalar ve İşlevleri .....	3
3.	Harici Ekipman Bağlama.....	4
3.1.	Ses cihazlarını bağlama.....	4
3.1.1.	Ağ arayüzü kullanma.....	4
3.2.	USB bağlama .....	4
4.	Yerel Döngü Uygulaması için Kullanım Kılavuzu .....	5
4.1.	Resim gereksinimleri .....	5
4.2.	Resimleri kopyalama .....	5
4.3.	Resim döngüsünü başlatma.....	5
4.4.	Döngü işlevi ayarı.....	5
4.5.	Gösterge .....	7
5.	Temizlik ve Sorun Giderme .....	8
5.1.	Temizleme .....	8
5.2.	Sorun giderme .....	9
6.	Teknik Özellikler.....	11

# 1. Ambalajı Açma ve Kurulum

## 1.1. Ambalajı Açma

- Bu ürün, standart aksesuarları ile birlikte, karton bir kutu içerisinde gelir.
- İsteğe bağlı diğer aksesuarlar ayrı olarak paketlenir.
- Kutuyu açtıktan sonra içindekilerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun.

## 1.2. Paket İçeriği

Lütfen aşağıdakilerin paket içeriğinde olduğundan emin olun:

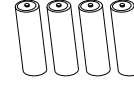
- E-Kağıt Ekranı
- Hızlı Başlangıç Kılavuzu
- 18650 Pil (isteğe bağlı)
- Güç kablosu
- Adaptör
- Philips logo plakası



E-Kağıt Ekranı



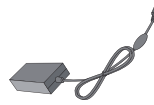
Hızlı Başlangıç Kılavuzu



18650 Pil  
(isteğe bağlı)



Güç Kablosu



Adaptör



Philips logo plakası

\* Öğeler farklı yerlerde farklılık gösterebilir

\* Ekran tasarımı ve aksesuarları gösterilen resimlerden farklı olabilir.

### NOTLAR:

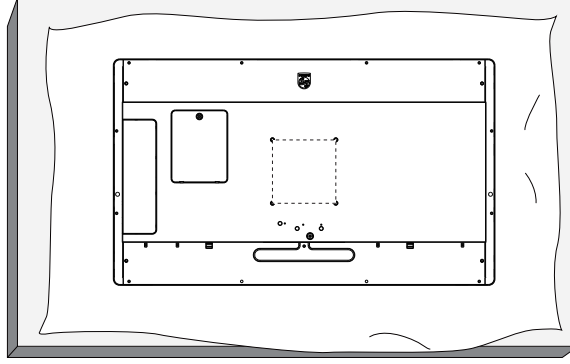
- Lütfen diğer tüm bölgelerde, elektrik prizinin AC gerilimine uygun bir güç kablosu kullanıldığından ve ürünün satıldığı ülkenin güvenlik yönetmeliklerine uygun olduğundan emin olun.
- Ambalajından çıkardıktan sonra, ambalaj malzemelerini uygun şekilde saklayın.

## 1.3. Kurulum Notları

- Yalnızca bu ürünle birlikte verilen elektrik kablosunu ve adaptörü kullanın. Bir uzatma kablosu kullanmanız gerekirse, lütfen servis yetkilinize başvurun.
- Ürün düz bir yüzeye kurulmalıdır; aksi halde ürün devrilebilir. Düzgün havalandırma için ürünün arkası ile duvar arasında boşluk bırakın. Ürünü bir mutfağa, banyoya veya neme maruz kalan bir yere yerleştirmeyin; aksi halde iç kısımların ömrünü kısaltabilir.
- Ürünü 3000 m ve daha yüksek bir rakımda monte etmeyin. Bunu yapmamak arızalara neden olabilir.

## 1.4. Duvara Montaj (İsteğe bağlı)

Bu ekranı bir duvara monte etmek için standart bir duvara montaj kiti (piyasada bulunur) gereklidir. Kuzey Amerika'da TUV-GS ve/veya UL1678 standardına uygun bir montaj arayüzü kullanmanız önerilir.



1. Ekrandan daha büyük olan düz ve yatay bir yüzey hazırlayın ve ekranı çizmeden işleminizi kolaylaştırmak için üzerine kalın bir koruyucu tabaka sürün.
2. Her türlü montaj için olan tüm aksesuarlara sahip olduğunuzdan emin olun (duvara montaj, tavana montaj, masa standı vb.).
3. Temel montaj takımıyla birlikte sağlanan yönergeleri izleyin. Doğru montaj prosedürlerini izlemezseniz, cihaz zarar görebilir veya kullanıcı veya kurulumu yapan kişi yaralanabilir. Ürün garantisini, yanlış kurulumdan kaynaklanan hasarları kapsamaz.
4. Duvara montaj takımı için (montaj desteğinin kalınlığından 12 mm daha uzun olan) M4 montaj vidalarını kullanın ve vidaları iyice sıkın.

### 1.4.1. VESA Şebeke

100 (Y) x 100 (D) mm (montaj braketinin kalınlığından 12 mm daha uzun M4 montaj vidaları)

#### Dikkat:

Ekranın düşmesini önlemek için:

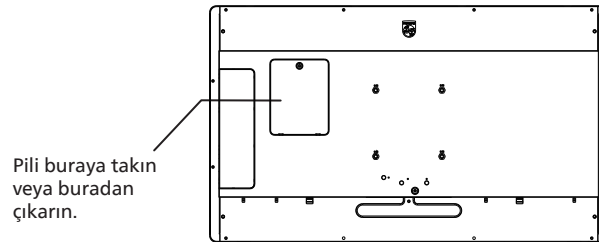
- Duvara veya tavana kurmak için ekranı piyasada bulunabilen metal braketlerle kurmanızı öneririz. Kurulumla ilgili ayrıntılı talimatlar için braketle birlikte verilen kılavuza bakın.
- Deprem veya diğer doğal afetlerde ekranın düşmesini önlemek için lütfen montaj yeri için braket üreticisine danışın.

### 1.4.2. Pil takma ve çıkarma yöntemi (isteğe bağlı) - Yalnızca servis personeli için

- 1) Pil kapağını çıkarın.
- 2) Pil panelinin yönüne dikkat edin ve pili takın veya çıkarın.

#### Uyarı:

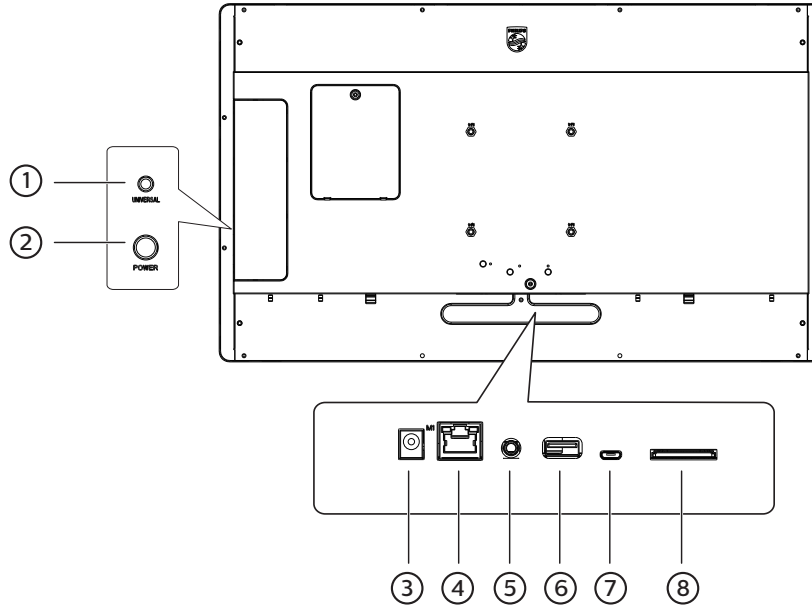
- 1) Piller yalnızca yetkili servis personeli (örneğin üretici veya üretici tarafından yetkilendirilmiş personel) tarafından değiştirilmeli veya şarj edilmelidir.
- 2) Pil bölmesi, kullanıcı tarafından erişilebilecek şekilde tasarlanmamıştır. Pil bölmesine yalnızca bir aletle erişilebilir.
- 3) Kullanıcılar pili değiştiremez.
- 4) Pili patlamaya neden olabilecek şekilde ateşe veya sıcak bir fırına atmak ya da mekanik olarak kesmek; patlamaya veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmak; patlamaya veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmak risklidir.





## 2. Parçalar ve İşlevleri

### Terminallerin tanıtımı



#### ① Universal (Evrensel) tuşu

Resmi duraklatmak (yani, geçerli resimde kalıp sonrakini görüntülememek) için UNIVERSAL (Evrensel) tuşuna basın. Sonraki resimleri görüntülemeye devam etmek için tekrar basın.

#### ② Power (Güç) tuşu

Ana gücü açın veya kapatın. Cihazı başlatmak için güç tuşuna 2 saniye boyunca ve cihazı kapatmak için güç tuşuna yaklaşık 4 saniye boyunca uzun basın; LED ışık sönecektir.

Not: Güç adaptörünü kullanırken doğrudan açın, güç kaynağı için 18650 pil (isteğe bağlı) kullanırken makineyi başlatmak için güç tuşuna basın.

#### ③ DC girişi

Güç adaptöründen DC güç girişi.

#### ④ LAN

İnternet işlevi.

#### ⑤ SES ÇIKIŞI

Harici AV cihazına giden ses çıkışı.

#### ⑥ USB 2.0 bağlantı noktası

USB depolama cihazını ve servis bağlantı noktasını bağlayın

#### ⑦ Micro USB bağlantı noktası

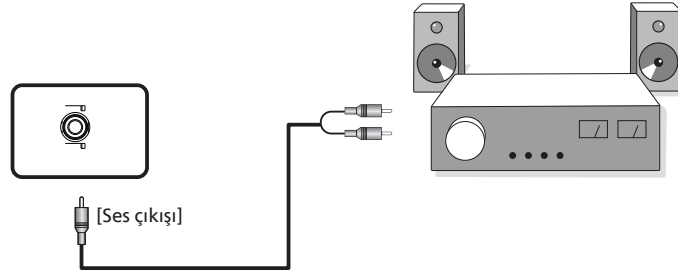
Bir Micro USB takın.

#### ⑧ SD kart

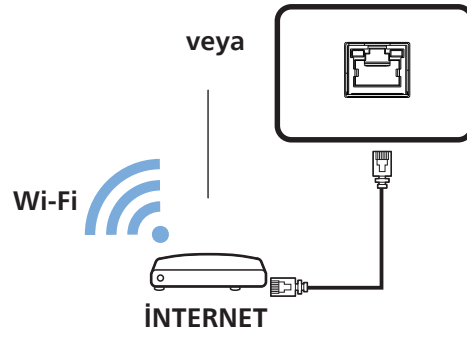
Bir SD kart takın.

### 3. Harici Ekipman Bağlama

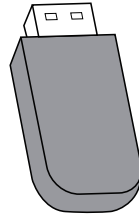
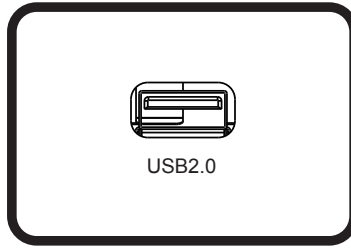
#### 3.1. Ses cihazlarını bağlama



#### 3.1.1. Aę arayüzü kullanma



#### 3.2. USB bağlama



## 4. Yerel Döngü Uygulaması için Kullanım Kılavuzu

### 4.1. Resim gereksinimleri

1. bmp, png, jpg, jpeg, webp biçimleri
2. Çözünürlük: Dikey ekran 1800x3200 çözünürlüğü desteklerken yatay ekran 3200x1800 çözünürlüğü destekler.
3. Resmin çözünürlüğü ekran çözünürlüğünden farklı olsa da resim görüntülenebilir. Resmin çözünürlüğü ekran çözünürlüğünden büyükse resim, ekran boyutuna sığacak şekilde otomatik olarak küçülür.

### 4.2. Resimleri kopyalama

USB flash diskten veya SD karttan resim kopyalama:

1. Resimleri USB disk veya SD kart kök dizini altındaki Pictures (Resimler) dosya dizinine kopyalayın. Örneğin {depolama kök dizini}/Pictures/.
2. Resimlerin hazır olduğu USB diski veya SD kartı EPD platformuna takın ve ekranı kapatıp açın.
3. Yeniden başlattıktan sonra, uygulama ilk önce orijinal resim dizinini siler ve ardından USB diskin veya SD kartın resim dizinindeki tüm dosyaları EPD'ye kopyalar.
4. Kopyalama tamamlandıktan sonra şu istem görüntülenir: Remove USB and restart it. (USB'yi çıkarın ve yeniden başlatın.)
5. Cihazı yeniden başlatın. Yerel döngü uygulaması, cihaz önyüklendikten sonra varsayılan olarak başlatılır. Resim dizininde resim varsa döngü başlar.

Bilgisayardan resim kopyalama:

1. EPD'yi açın ve bilgisayara bağlayın.
2. Bilgisayarda çalıştırıp ePaper Signage (E-Kağıt Göstergesi) -> Internal shared storage (Dahili paylaşılan depolama) -> Pictures (Resimler) dizinine girin.
3. Döngüye alınacak resimleri yukarıdaki resim dizinine kopyalayın.
4. EPD ve bilgisayar arasındaki kabloyu sökün.
5. Cihazı yeniden başlatın. Yerel döngü uygulaması, cihaz önyüklendikten sonra varsayılan olarak başlatılır. Resim dizininde resim varsa döngü başlar.

### 4.3. Resim döngüsünü başlatma

1. Bir güç adaptörü kullanılıyorsa EPD güç kablosunu takın; cihaz otomatik olarak önyüklenir. Pil kullanılıyorsa pil takıldıktan sonra cihazı çalıştırmak için güç tuşunu 2 saniye basılı tutun.
2. Cihaz başladıktan sonra, resim dizinindeki resimlerin döngüsü otomatik olarak oynatılmaya başlar.

### 4.4. Döngü işlevi ayarı

Döngü ayarlarını değiştirmek üzere, resimleri kopyalarken config.xml dosyasını (resimlerle birlikte) ekleyin. config.xml dosyası eklenmezse döngü için varsayılan ayarlar kullanılır.



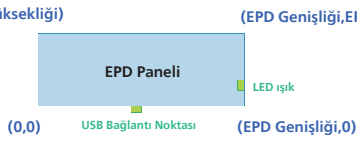
Varsayılan döngü ayarları:

- Cihaz, resimleri görüntüledikten sonra uyku moduna girer.
- Resim, ekranın sol alt köşesinden görüntülenir.
- Resim görüntüleme aralığı 30 saniyedir.

## Döngü profilini özelleştirme:

- config.xml içeriği için şu biçimi izleyin:

```
<?xml version="1.0"?>
<epd_config>
  <sleep on="1"></sleep>
  <interval second="30"></interval>
  <remember on="1"></remember>
  <rotate degree="0"></rotate>
  <image path="img1.bmp" x="0" y="0"></image>
  <image path="img2.bmp" x="0" y="0"></image>
  <image path="img3.bmp" x="0" y="0"></image>
</epd_config>
```

Etiket	Özellikler	Değer	Açıklama
sleep	on	"0":	EPD cihazı uyku moduna girmez (daha yüksek güç tüketimi)
		"1" (Varsayılan)	EPD cihazı, resimleri görüntüledikten sonra uyku moduna girer (daha düşük güç tüketimi)
interval	second	(kullanıcı girişi) Varsayılan: 30	Bir resim ekranının tamamlanması ile bir sonraki resim ekranının başlangıcı arasındaki aralık
remember	on	"0"	Bellek işlevini kapatın ve ilk resmi görüntülemek için EPD cihazını yeniden başlatın.
		"1" (Varsayılan)	Bellek işlevini açtığınızda EPD cihazı, yeniden başlatmadan sonra bir sonraki resmi görüntülemeye devam eder.
rotate	degree	"0" (Varsayılan)	Ekrandaki resim 0 derece döndürülür. 
		"180"	Ekrandaki resim 180 derece döndürülür. 
		"auto"	Ekrandaki resim otomatik olarak 0 veya 180 derece döndürülür.
image	path	(kullanıcı girişi)	Resim adı (uzantısıyla)
	x	(kullanıcı girişi) Varsayılan: 0	Resmi görüntüleme başlangıç konumunun yatay eksenini.
	y	(kullanıcı girişi) Varsayılan: 0	Resmi görüntüleme başlangıç konumunun dikey eksenini. (0,EPD Yüksekliği) (EPD Genişliği,EPD Yüksekliği) 

#### 4.5. Gösterge

- Önyükleme: Yeşil renkte yanıp söner
- Önyükleme tamamlandı: Sabit mavi yanar
- Ekran yenilenmeye hazır olduktan sonra ve yenileme tamamlanana kadar: Mavi renkte yanıp söner
- Uyku/Kapatma: Kapalı
- Pil %15'ten azsa: Kırmızı ışık yanıp söndüğünde pil değiştirilmesi gerekiyordur.
- Kırmızı ışık üç kez yanıp söner ve cihaz önyüklendikten sonra kapanır: Pil zayıftır ve değiştirilmesi gerekiyordur.

## 5. Temizlik ve Sorun Giderme

### 5.1. Temizleme

#### Ekranı Kullanırken Dikkat Edilmesi Gerekenler

- Monitörü taşımadan önce tüm kabloların çıkarıldığından emin olun. Monitörü kabloları bağlı şekilde taşımak kablolara zarar verebilir ve yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Temizleme ya da bakım işlemine devam etmeden önce güvenlik önlemi olarak fişi prizden çıkarın.


#### Ön Panel Temizlik Talimatları




- Ekranın ön paneli özel olarak işlenmiştir. Yüzeyi, yalnızca bir temizlik bezi veya yumuşak, havsız bir bez kullanarak hafifçe silin.
- Yüzey kirlenirse, yumuşak, havsız bir bezi yumuşak deterjan solüsyona batırın. Fazla sıvıyı akıtmak için bezi sıkın. Kiri çıkarmak için ekranın yüzeyini silin. Daha sonra kurulamak için aynı tip bir kurulama bezi kullanın.
- Parmaklarınızla ya da herhangi bir sert cisimle panelin yüzeyini çizmeyin ya da vurmayın.
- Böcek ilacı, çözücü ya da tiner gibi uçucu maddeleri kullanmayın.

#### Kabin Temizlik Talimatları

- Kabin kirlenirse, yumuşak kuru bir bezle temizleyin.
- Kabin çok kirliyse havsız bir bezi hafif deterjan çözeltisi ile ıslatın. Mümkün olduğunca çok su çıkarmak için bezi sıkın. Kabini silin. Yüzey kuruyana kadar her tarafını silmek için başka kuru bir bez kullanın.
- Plastik parçaları temizlemek için yağ içeren solüsyon kullanmayın. Bu tür ürünler plastik parçalara zarar verir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Suyun ya da deterjanın ekranla temasını önleyin. Ünitenin içerisine su veya nem girerse, çalışma sorunları, elektrik ve elektrik çarpması tehlikeleri ile sonuçlanabilir.
- Parmaklarınızla ya da herhangi bir tür sert cisimle kabini çizmeyin ya da kabine vurmayın.
- Kabin üzerinde böcek ilacı, çözücü ya da tiner gibi uçucu maddeleri kullanmayın.
- Lastik ya da PVC'den yapılmış şeyleri kabin yanında uzun süre bırakmayın.

## 5.2. Sorun giderme

Sorun	Olası neden	Çözüm
Ekran güncellemesi yok.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Güç kablosu çekilmiş veya pil bitmiş olabilir.</li> <li>Ana güç düğmesi açık değildir.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tamamen şarj edilmiş dört pille değiştirin veya güç kablosunu prize takın.</li> <li>Lütfen güç tuşuna basın.</li> </ol>
Önyükleme yapılamıyor.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pil bitmiş olabilir.</li> <li>Güç kablosunda bir anormallik olabilir.</li> <li>Micro USB'nin önce takılmasından dolayı hatalı önyükleme olabilir.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tamamen şarj edilmiş dört pille değiştirin veya güç kablosunu prize takın.</li> <li>Güç adaptörü ile kablo soketi arasındaki bağlantıyı doğrulayın.</li> <li>Lütfen önce bilgisayara bağlı kabloyu ve güç kaynağını (pil ve güç kablosu) çıkarın, 40 saniye bekleyin ve ardından güç kablosunu takın (pil takılıysa güç tuşuna tekrar basın).</li> </ol>
<p>Anormal resim.</p>  <p>%0 Pil Boşalması Kapanma</p>	Pil bitmiş olabilir.	Tamamen şarj edilmiş dört pille değiştirin veya güç kablosunu prize takın.
<p>Önyüklemeden sonra bir mesaj görüntülenir:</p> <p>Please plug-in flash drive and reboot (Lütfen flash sürücüyü takın ve yeniden başlatın)</p> <p>Flash drive file path (Flash sürücü dosya yolu): /Pictures/</p>	Cihazda resim yoktur veya resim biçimi desteklenmemiştir.	Resimleri yeniden kopyalayın.
<p>USB flash diskten veya SD karttan resim kopyalarken ekranda şu mesaj görüntülenir:</p> <p>Please fix the following errors, reinsert flash drive and reboot (Lütfen aşağıdaki hataları düzeltin, flash sürücüyü yeniden takın ve yeniden başlatın):</p> <p>- "0.jpg" : Image does not exist (Görüntü mevcut değil).</p>	config.xml'deki resim mevcut değildir veya resim biçimi desteklenmemiştir.	config.xml'deki resim adının doğru olduğunu onaylayın (dosya uzantısı dahil) ve resmi tekrar kopyalayın.
<p>Döngü sırasında ekranda şu mesaj görüntülenir:</p> <p>Pictures/2.jpg Image file does not exist (Görüntü dosyası mevcut değil).</p>	Resim mevcut değildir veya resim biçimi desteklenmemiştir.	Resim biçiminin doğru olduğunu onaylayın ve resmi tekrar kopyalayın.
<p>Döngü sırasında ekranda şu mesaj görüntülenir:</p> <p>Pictures/2.jpg Display area is outside of the EPD panel (Görüntüleme alanı EPD panelinin dışında).</p>	config.xml'deki resmin başlangıç x ve y konumları, ekran piksel boyutuna eşittir veya bundan daha büyüktür.	config.xml'deki resmin x ve y konumlarını, ekran piksel boyutundan daha küçük olacak şekilde ayarlayın.
<p>Döngü sırasında ekranda şu mesaj görüntülenir:</p> <p>There are some problems with the images. (Görüntülerde bazı sorunlar var).</p> <p>Please make sure the images are all correct and copy again (Lütfen görüntülerin hepsinin doğru olduğundan emin olun ve tekrar kopyalayın).</p>	Cihazdaki tüm resimler hasarlıdır veya biçim desteklenmemiştir.	Resimleri yeniden kopyalayın.
Görüntülenen resim tüm ekranı doldurmuyor.	Resim çözünürlüğü, ekran piksel boyutundan farklıdır.	Resim çözünürlüğünü ekran piksel boyutuyla aynı olacak şekilde ayarlayın ve resmi tekrar kopyalayın.

<p>Ekranın köşesinde "Battery Low" (Pil Düşük Seviyede) mesajı görüntülenir. (Makinenin yatay ekranı sol alt köşede, dikey ekranıysa sol üst köşede görüntülenir.)</p>  <p>Pil Düşük Seviyede</p>	<p>Pil seviyesi %15'in altındadır.</p>	<p>Tamamen şarj edilmiş dört pille değiştirin veya güç kablosunu prize takın.</p>
<p>Ekranın köşesinde "Overheating" (Aşırı Isınma) mesajı görüntülenir. (Makinenin yatay ekranı sol alt köşede, dikey ekranıysa sol üst köşede görüntülenir.)</p>  <p>Aşırı Isınma</p>	<p>Ortam sıcaklığı 35°C'nin üzerindedir.</p>	<p>Makineyi çalışma sıcaklığı aralığını karşılayan bir ortama yerleştirin.</p>
<p>Ekranın köşesinde "Temp Low" (Sıcaklık Düşük) mesajı görüntülenir. (Makinenin yatay ekranı sol alt köşede, dikey ekranıysa sol üst köşede görüntülenir.)</p>  <p>Sıcaklık Düşük</p>	<p>Ortam sıcaklığı 15°C'nin altındadır.</p>	<p>Makineyi çalışma sıcaklığı aralığını karşılayan bir ortama yerleştirin.</p>



## 6. Teknik Özellikler

### Ekran

Öge	Teknik özellikler
Ekran Boyutu (Etkin Alan)	640 mm / 25,3 inç
En Boy Oranı	16:9
Piksel sayısı	3200 (Y) x 1800 (D)
Piksel aralığı	0,175 (Y) x 0,175 (D) [mm]
Görüntülenebilir renkler	60.000 renk

### Giriş/Çıkış Terminalleri:

Öge	Teknik özellikler
Ses Çıkışı (3,5 mm telefon jakı x 1)	0,5 V [rms] (Normal) / 2 Kanal (Sol+Sağ)
USB girişi	USB x1 USB 2.0, Micro USB

### Genel:

Öge	Teknik özellikler
Güç Girişi	20,0 V $\equiv$ 2,25 A
Güç Tüketimi (tipik)	8,3 W (Yalnızca resim güncellemesi sırasında ortalama)
Güç Tüketimi (Bekleme ve Kapalı)	< 0,5 W
AC Anahtarı Kapalı Modu (W)	0
Boyutlar (Ayak olmadan) [G x Y x D]	602,4 x 357,4 x 37,5 mm
Ağırlık	2,4 kg
Ekran Çözünürlüğü (Piksel)	3200 x 1800

### Çevre Koşulları:

Öge	Teknik özellikler	
Sıcaklık	Çalıştırma	15 - 35°C
	Saklama	-25 - 60°C
Nem oranı	Çalıştırma	%20 - 80 Bağıl Nem (Yoğuşmasız)
	Saklama	%5 - 95 Bağıl Nem (Yoğuşmasız)
Rakım	Çalıştırma	0 - 3.000 m
	Depolama / Nakliye	0 - 9.000 m

# PHILIPS

Professional  
Display Solutions

Warranty

## Philips Profesyonel Ekran Çözümleri için Garanti Politikası

Bu Philips ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Philips ürünleri yüksek standartlarda tasarlanmış ve üretilmiştir ve yüksek kalitede performans, kullanım kolaylığı ve kurulma kolaylığı sağlarlar. Ürününüzü kullanırken herhangi bir zorlukla karşılaşırsanız, öncelikle kullanım kılavuzuna veya web sitesinin destek bölümünde, (ürün tipine bağlı olarak) indirilebilir bir kullanım kılavuzu, sık sorulan sorular, talimat videoları veya bir destek forumu bulabileceğiniz bilgilere bakmanızı öneririz.

### SINIRLI GARANTİ

Olasılık düşük olsa da ürünün servis gerektirmesi durumunda, ürünün kullanım kılavuzuna uygun olarak (ör. amaçlanan ortamda) kullanılması şartıyla, Philips ürününüze garanti süresi içinde ücretsiz olarak servis hizmeti sağlayacağız.

Bu ürün kategorileri için ürüne garanti sağlayan Philips'in bir ortak şirketidir. Lütfen ürününüzle birlikte verilen belgeleri kontrol edin.

### Garanti kimleri kapsar?

Garanti kapsamınız, ürünü satın aldığınız ilk tarihten itibaren başlar. Garanti servisi almak için satın aldığınıza dair kanıt gerekmektedir. Geçerli bir satış makbuzu ya da satın aldığınıza gösteren geçerli bir başka belge satın alma kanıtı sayılır.

### Garanti kapsamı nedir?

Garanti süresi içinde hatalı malzeme ve/veya işçilikten kaynaklanan herhangi bir kusur olursa, ücretsiz hizmet için gerekli düzenlemeleri yapacağız. Onarımın mümkün olmadığı veya ticari olarak uygun olmadığı durumlarda, ürünü benzer işlevselliğe sahip yeni veya eşdeğeri yenilenmiş bir ürünle değiştirebiliriz. Değiştirme, takdirimize bağlı olarak gerçekleşecek ve garanti, ürünün ilk satın alındığı tarihten itibaren devam edecektir. Tamir edilmiş ya da değiştirilmiş parçalar dahil bütün parçaların sadece orijinal garanti süresi boyunca kapsandığını lütfen unutmayın.

### NELER DAHİL EDİLMEMEKTEDİR? Garantiniz şunları kapsamaz:

- Sonuca bağlı oluşan hasarlar (veri kaybı veya gelir kaybı dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) veya düzenli bakım, ürün yazılımı güncellemelerinin yüklenmesi ya da verilerin kaydedilmesi veya geri yüklenmesi gibi sizin gerçekleştirdiğiniz faaliyetler için tazminat (Bazı eyaletler arızı veya sonuç olarak ortaya çıkan zararların hariç tutulmasına izin vermez) bu nedenle yukarıdaki istisna sizin için geçerli olmayabilir. Bunlarla sınırlı olmamakla beraber, telif hakkı olsun ya da olmasın önceden kaydedilmiş malzemeyi ihtiva etmektedir.)
- Ürünün kurulması veya hazırlanması, ürünlerdeki müşteri kontrollerinin ayarlanması ve çeşitli harici cihazların (ör. WiFi, anten, USB donanım kilitleri, OPS tipi cihazlar) ve ürün dışındaki diğer sistemlerin kurulumu veya onarımı için işçilik ücretleri.
- Sinyal şartları ya da ünite haricinde kablo ya da anten sistemlerinden kaynaklanan alışı sorunları.
- Kendisi için tasarlandığı, üretildiği, onaylandığı ve/veya da izin verildiği ülkeden başka bir ülkede çalışabilmesi için modifikasyon ya da uyarılama gerektiren bir ürün ya da bu gibi modifikasyonlardan dolayı hasar görmüş ürünlerin tamiri.
- Ürünün üstündeki model ya da üretim numarası değiştirilmiş, silinmiş, kaldırılmış ya da okunmaz hale getirilmişse.

Garanti, ürünün kullanım amacına uygun olarak ve kullanım talimatlarına uygun şekilde kullanılması şartıyla geçerlidir.

#### Garanti Hizmeti ve Bilgi Almak İçin

Ayrıntılı garanti kapsamı bilgileri ve ek destek gereksinimleri ve yardım hattı için lütfen ürünü satın aldığınız satıcı ve/veya sistem entegratörü ile iletişime geçin. ABD'de bu sınırlı garantinin yalnızca Kıta Amerika Birleşik Devletleri, Alaska ve Hawaii'de satın alınan Ürünler için geçerli olduğunu unutmayın.

#### Servis İstemeden Önce

Servis istemeden önce lütfen kullanıcı el kitabınızı kontrol edin. Orada üzerinde bulunan kontrol ayarları belki de sizi servis için aramaktan kurtarabilir.

#### GARANTİ SÜRESİ

PHILIPS gösterge ekranının garanti süresi aşağıda listelenmiştir; bu tabloda yer almayan alanlar için lütfen garanti beyanlarını takip edin.

PHILIPS gösterge ekranının standart garanti süresi aşağıda listelenmiştir; bu tabloda yer almayan alanlar için lütfen garanti beyanlarını takip edin.

Bölge	Standart Garanti Süresi
ABD, Kanada	3 yıl
Çin	1 yıl
Japonya	3 yıl
Dünyanın diğer bölgeleri	3 yıl
Meksika	3 yıl
Brezilya	3 yıl
Şili	3 yıl
Peru	3 yıl

Profesyonel ürünler için satış veya satın alma sözleşmesinin özel garanti koşullarının geçerli olabileceğini unutmayın.



2023 © TOP Victory Investments Ltd. Tüm hakları saklıdır.

Bu ürün, Top Victory Investments Ltd. şirketinin sorumluluğu altında üretilmiş ve satılmakta olup bu ürünün garanti sorumluluğu Top Victory Investments Ltd. şirketine aittir. Philips ve Philips Kalkan Amblemi, Koninklijke Philips N.V. şirketinin tescilli ticari markalarıdır ve lisansla kullanılır.

Teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

Versiyon: V1.02 2023-10-27